

VITALS

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



СЕРІЯ VITALS

ТРИМЕР АКУМУЛЯТОРНИЙ

AZT 1825-1n

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

УВАГА!

Уважно вивчити цю інструкцію до початку користування виробом.

ЗМІСТ

ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС.....	06
КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАВАННЯ.....	09
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	10
ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ.....	11
РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ.....	17
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	28
ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ.....	31
УТИЛІЗАЦІЯ.....	32
МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ.....	32
ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	34
ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ	34
УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ.....	36
ДОДАТОК №1. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН.....	38

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції **ТМ «VITALS»**.

Продукція ТМ «VITALS» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», Україна, 69000, Запорізька обл., місто Запоріжжя, вул. Штабна, будинок 13, приміщення 19, т. 0 800 301 400.

Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібної та гуртової торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

«Триммер акумуляторний Vitals AZT 1825-1n», ТМ «VITALS», модель **«AZT 1825-1n»** (далі виріб), за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України. А саме, технічним регламентам:

- з безпеки машин, постанова КМУ №62 від 30.01.2013;
- низьковольтне електричне обладнання, постанова КМУ №1067 від 16.12.2015;
- електромагнітної сумісності обладнання, постанова КМУ №1077 від 16.12.2015;
- шумового випромінювання у навколишнє середовище від обладнання, що використовується ззовні приміщень, постанова КМУ № 1186 від 04.12. 2019;
- обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, постанова КМУ № 139 від 10.03.2017,

та стандартам:

- ДСТУ EN 61000-3-2:2016 Електромагнітна сумісність. Частина 3-2. Норми. Норми на емісію гармонік струму (для сили вхідного струму обладнання не більше ніж 16 А на фазу) (IEC 61000-3-2:2014, IDT);
- ДСТУ EN 61000-3-3:2017 Електромагнітна сумісність. Частина 3-2. Гранично допустимі рівні. Нормування змін напруги, флуктуацій напруги і флікера в низьковольтних системах електропостачання загальної призначеності для обладнання з номінальним струмом силою не більше ніж 16 А на фазу, яке не підлягає обумовленому підключенню (EN 61000-3-3:2013, IDT; IEC 61000-3-3:2013, IDT);
- ДСТУ EN ISO 14118:2019 Безпечність машин. Запобігання ненавмисному пуску (EN ISO 14118:2018, IDT; ISO 14118:2017, IDT);

– ДСТУ EN 60745-1:2014 Інструмент ручний електромеханічний. Вимоги щодо безпеки. Частина 1. Загальні вимоги (EN 60745-1:2009, EN 60745-1:2009/A11:2010, EN 60745-1:2009/AC:2009, IDT);

– ДСТУ EN 55014-1:2016 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електричних інструментів та аналогічної апаратури. Частина 1. Емісія завад (EN 55014-1:2006; EN 55014-1:2006/A1:2009; EN 55014-1:2006/A2:2011, IDT);

– ДСТУ EN 55014-2:2017 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електроінструментів та аналогічних виробів. Частина 2. Несприйнятливість до завад (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT);

– ДСТУ EN 61310-2:2017 Безпечність машин. Позначення, маркування та приведення в дію. Частина 2. Вимоги до маркування (EN 61310-2:2008, IDT; IEC 61310-2:2007, IDT);

– ДСТУ EN 61310-2:2017 Безпечність машин. Позначення, маркування та приведення в дію. Частина 2. Вимоги до маркування (EN 61310-2:2008, IDT; IEC 61310-2:2007, IDT).

– ДСТУ EN IEC 63000:2020 Технічна документація для оцінювання електричних та електронних виробів щодо обмеження використання небезпечних речовин (EN IEC 63000:2018, IDT; IEC 63000:2016, IDT).

Дбайливо зберігайте цю інструкцію та звертайтеся до неї в разі виникнення питань щодо експлуатації, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника виробу передайте цю інструкцію новому власнику.

Постачальник, імпортер, представник виробника на території України та підприємство, яке приймає претензії споживачів:

ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», Україна, 69000, Запорізька обл., місто Запоріжжя, вул. Штабна, будинок 13, приміщення 19, т. 0 800 301 400.

Виробник: «Юнкан Нантіан Індастрі енд Трейд» Ко., Лтд, №546, ХуаЦзінь Род, Хуацзе Таун, Юнкан Сіті, ЧжезцянПровінс, КНР.

Виробник не несе відповідальності за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження із виробом або використання виробу не за призначенням.

Додаткову інформацію із сервісного обслуговування ви можете отримати за телефоном: 0 800 301 400 або на сайті vitals.ua.

Одночасно треба розуміти, що інструкція не містить абсолютно всі ситуації, можливі під час застосування виробу. У разі виникнення ситуацій, яких немає в цій інструкції, або за необхідності отримання додаткової інформації, зверніться до найближчого сервісного центру ТМ «VITALS».

Продукція ТМ «VITALS» постійно вдосконалюється і у зв'язку з цим можливі зміни, що не порушують основні принципи керування, зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та оснащення виробу, як і

зміст цієї інструкції без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни спрямовані тільки на поліпшення та модернізацію виробу.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Тример акумуляторний модель «AZT 1825-1n» — є ручним електричним інструментом із живленням від акумуляторних батарей ТМ «Vitals», який призначений для скошування трави, бур'яну на газонах з будь-яким рельєфом чи спорудами.

За своєю конструкцією та принципом дії виріб належить до машин, у яких електрична енергія перетворюється на механічну енергію обертання різального інструменту, який на високій швидкості здійснює скошування трави завдяки динамічному удару пластикової жилки.

Універсальна акумуляторна батарея (АКБ) ТМ «Vitals» дозволяє використання з різними типами інструментів та забезпечує високий рівень мобільності виробу.

Модель має колекторний електродвигун із безпосереднім приводом різальної головки, розташований знизу циліндричного телескопічного подовжувача руків'я, яке дозволяє компактне транспортування та зберігання. Акумулятор розташований зверху на основному руків'ї.

Для зручності робіт різальний блок та додаткове руків'я мають кутові налаштування у вертикальній площині та відносно поздовжньої осі подовжувача руків'я.

Основне руків'я має анатомічну зручну форму для утримування та двобічну кнопку блокування від випадкового пуску, що дозволяє легко працювати правою або лівою рукою. Захисний кожух різальної головки з вертикальними роликами забезпечує охайне косіння уздовж вертикальних стін або бордюрів. Для захисту рослин від випадкового пошкодження різальний блок обладнаний дротяною захисною скобою.

Живлення виробу здійснюється безпечною постійною напругою 18 В від літій-іонної акумуляторної батареї, яка не має обмежень для дозаряджання та відрізняється незначним саморозрядом.

Важливою перевагою акумуляторного інструменту є простий пуск та обслуговування, мобільність, прийнятна споряджена маса, можливість працювати навіть у приміщеннях, відсутність викидів токсичних речовин в атмосферу робочого місця.

Модель наділена оптимальними робочими параметрами, характеризується довговічністю та зносостійкістю основних елементів, що забезпечує безвідмовну роботу під час виконання складних завдань.

Режим роботи виробу – періодичний.

Рівень безпеки виробу досягається міцністю конструкції, наявністю блокування від випадкового пуску, систем захисту від перевантаження,

максимального класу захисту від ураження електрострумом (захисне заземлення недоцільне).

Відмінності виробу полягає в наступному.

- напруга живлення 18 В;
- ширина косіння 300 мм;
- швидкість обертання холостого ходу 8800 об/хв;
- діаметр жилки різальної головки 1,6 мм.

Опис основних компонентів виробу наведений на рисунку 1.

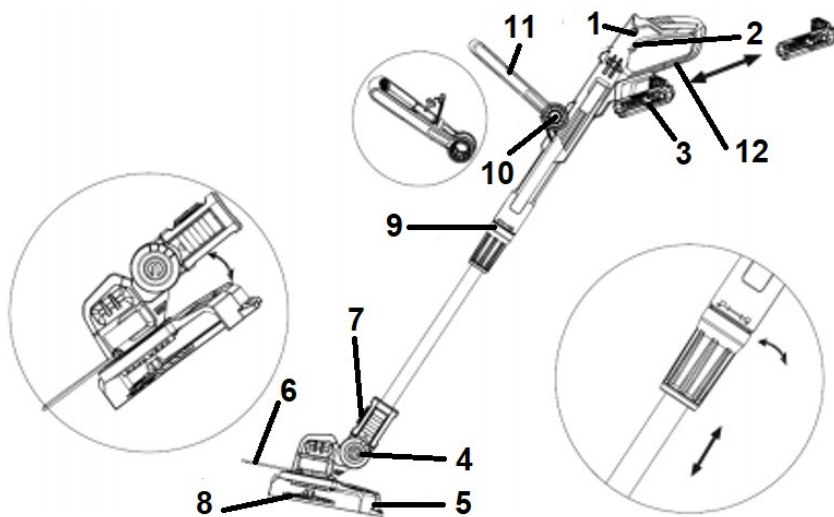


Рисунок 1. Загальний вигляд виробу.

Специфікація до рисунка 1:

1. Кнопка блокування від випадкового пуску.
2. Пускова клавіша «Увімк/Вимк».
3. Акумуляторна батарея.
4. Кнопка фіксації шарніра для регулювання кута нахилу різальної головки до поверхні газону.
5. Захисний кожух різального блоку з обмежувальною роликовою опорою.
6. Скоба захисту рослин від випадкового скошування.
7. Кнопка фіксації різального блоку для регулювання кута відносно поздовжньої осі (звичайне скошування або підстригання краю газону).
8. Фланець шпинделя для встановлення різальних насадок.
9. Телескопічний подовжувач.
10. Регулятор кута нахилу додаткового руків'я.
11. Додаткове руків'я.
12. Основне руків'я із захисною скобою.

1.1 Значення знаків та піктограм.

Розпорядчі знаки



Перед використанням виробу прочитати інструкцію з експлуатації.



Одягнути засіб захисту органів зору.



Одягнути захисний одяг.



Працювати в захисних рукавичках.



Одягнути засіб захисту органів дихання.



Одягнути засіб захисту органів слуху.



Взути захисне взуття.



Берегти від вологи.



Від'єднати перед виконанням технічного обслуговування або ремонту.

Попереджувальні знаки



Обережно! Попередження загальної небезпеки.



Обережно! Небезпека механічного пошкодження рук.



Клас захисту від ураження електрострумом II подвійною ізоляцією.



Обережно! Небезпечний електричний струм.



Обережно! Можливе відкидання предметів різальним інструментом, що обертається.



Обережно! Вібрація.



Рівень звукової потужності

Інші знаки та піктограми



Підлягає спеціальній утилізації, окремо від побутового сміття.



Знак відповідності технічним регламентам.



Допускається повторне використання.



Пакування не стійке до ушкодження. Гаками не брати.



Обмежене штабелювання.



Крихкий вміст.



Захищати від атмосферних явищ.



Верх пакування.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ (таблиця 1)

Таблиця 1

НАЙМЕНУВАННЯ	«AZT 1825-1n»
	КІЛЬКІСТЬ, ОД.
Триммер акумуляторний	1
Додаткове руків'я, встановлене або окремо	1
Різальна головка із жилкою, встановлена або окремо	1
Захисний кожух різальної головки, встановлений або окремо	1
Комплект кріпильних елементів та інструментів для складання виробу	1
Інструкція з експлуатації	1
Дизайнерське пакування	1

УВАГА!

Завод-виробник залишає за собою право вносити в зовнішній вигляд, конструкцію та комплект постачання виробу незначні зміни, які не впливають на його функціональність.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ (таблиця 2)

Таблиця 2

Характеристика	Модель
	«AZT 1825-1п»
Номінальна постійна напруга живлення, В	18
Тип двигуна	колекторний
Номінальна потужність, кВт	0,25
Максимальна ширина скошування, мм	300
Максимальний діаметр жилки, мм	1,6
Режим роботи електродвигуна	S3 (40 хв)
Тип та параметри акумуляторної батареї	ТМ «Vitals», модель «ASL 1820п» літій-іонна (Li-ion), DC 18 В / 2 А·год
Параметри зарядного пристрою	ТМ «Vitals», модель «1810п», живлення від мережі: AC 1~ 50 Гц, 230 В, 0,1 А; вихід: 21 В; 2 А
Максимальний тяговий крутний момент (Мкр.макс.), Нм	0,9
Швидкості обертання холостого ходу, об/хв	8800
Схема розташування електродвигуна	у складі різального блоку
Тип системи регулювання швидкості	тригер (без регулювання)
Ступінь захисту корпусу	IP20
Клас захисту від ураження електрострумом	III (для зарядного пристрою – II)
Клас теплостійкості ізоляції двигуна	B
Рівень звукового тиску (L_{pa}), дБ	85
Рівень звукової потужності (L_{wa}), дБ	96
Максимальний рівень віброприскорення на рік'я (L_a)*, м/с ²	1,75
Максимальний рівень віброшвидкості на рук'я (L_v)*, м/с	2,5
Габаритні розміри пакування, мм**	905×85×245
Маса нетто / брутто, кг**	2,15/2,95
Маса споряджена, кг	2,6

*Методи виміру параметрів вказані в технічному файлі.

**Відхилення маси/габаритів не більше $\pm 2,5$ %.

4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

4.1 Загальні вимоги безпеки.

УВАГА!

Перед використанням виробу мають бути вжиті всі необхідні запобіжні заходи для зменшення ризику займання, ураження електричним струмом та ймовірності пошкодження самого виробу.

4.1.1 Тример акумуляторний садовий належить до ручних механізованих інструментів з вмонтованим електродвигуном, живленням від акумуляторної батареї, що працюють поза приміщенням, на які поширюються вимоги правил безпечної експлуатації інструментів та пристосувань, правил безпечної експлуатації електроустановок, правил пожежної безпеки (особливо під час робіт у зонах із можливими випарами легкозаймистих ПММ – паливно-мастильних матеріалів) та правил утримання зелених насаджень у населених пунктах. Перед експлуатацією необхідно уважно ознайомитися з цією інструкцією з експлуатації та дотримуватися її вимог для запобігання дії виникаючих небезпечних чинників: рухомих елементів, шуму, вібрації, електричного струму з небезпечною напругою, пожежонебезпечності, погодних факторів, пилу, біологічних чинників від комах.

4.1.2 Використовувати виріб необхідно винятково за призначенням, згідно з вимогами цієї інструкції, з дбайливим ставленням до виробу, своєчасно виконуючи заходи технічного обслуговування.

4.1.3 Під час роботи з виробом необхідно обов'язково використовувати засоби індивідуального захисту (ЗІЗ): окуляри або щиток від механічних ушкоджень очей та обличчя; засоби захисту органів дихання, засоби захисту від шуму; робочі рукавички; робочий костюм у комплекті з взуттям; головний убір від сонця. Усі ЗІЗ мають бути дібрані за розмірами та припасовані до тіла без вільних кінців.

4.1.4 Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила пожежної безпеки:

- виконувати вимоги улаштування тимчасових електромереж, запобігаючи випадкам появи електричних іскор та підвищення температури на контактах та електричних блоках;
- забороняється робота виробу в атмосфері випарів легкозаймистих речовин;
- не допускати короткого замкнення контактів акумуляторів, слідкувати за температурою та цілісністю літій-іонних акумуляторних батарей, оскільки вони пожежонебезпечні, та не кидати їх у вогонь – це вибухонебезпечно.

4.1.5 Під час роботи виробу необхідно виконувати правила безпечної експлуатації механізованих пристроїв з вмонтованим електродвигуном.

1. Щоразу до початку роботи виконувати технічний огляд і перевірку цілісності агрегатів та деталей виробу відповідно до розділу «Підготовка до роботи» цієї інструкції, експлуатувати несправний виріб забороняється.

2. Усі операції з підготовки виробу до роботи, технічного обслуговування та ремонту здійснювати з від'єднаною від виробу акумуляторною батареєю.

3. До початку роботи оглянути та звільнити робоче місце, шляхи евакуації від будь-яких перешкод.

4. Не починати роботу з виробом у стані втоми, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу і швидкість реакції.

5. Не втрачати пильність під час користування виробом.

6. Перед пуском двигуна вибирати стійке безпечне положення та переконаватися в тому, що рухомі деталі не торкаються сторонніх предметів.

7. Під час користування виробом не торкатися мокрими руками до елементів електромережі: розеток, вилок, автоматів захисту тощо.

8. Під час роботи не допускати перебування в небезпечній зоні сторонніх осіб, дітей, тварин.

9. Не піддавати виріб ударам.

10. Не перевантажувати виріб тривалою та інтенсивною роботою.

11. Не використовувати для роботи виріб з недоліками, помітними зовнішніми пошкодженнями, особливо різального інструменту, місця для приєднання акумуляторної батареї та самої акумуляторної батареї.

12. Не нахилятися над зоною скошування.

13. Не працювати із виробом однією рукою.

14. Не переносити виріб з одного робочого місця на інше без від'єднання від акумуляторної батареї.

15. Слідкувати за тим, щоб контактне гніздо для акумуляторної батареї, акумуляторна батарея та руків'я керування завжди були сухими та чистими.

16. Вести скошування лише за денного освітлення, забороняється працювати в темний період доби.

17. Не залишати без нагляду виріб з під'єднаною акумуляторною батареєю.

18. Після закінчення робіт вимикати виріб, від'єднувати акумуляторну батарею від виробу, готувати до зберігання згідно з цією інструкцією у визначеному місці, діти не повинні мати доступ до виробу.

19. Використовувати тільки аксесуари рекомендовані виробником.

УВАГА!

Щоб уникнути травм, використовувати тільки ті знаряддя або пристрої, які вказані в інструкціях з експлуатації.

4.1.6 Користувач має забезпечити захист виробу від прямого впливу води, забороняється користуватися виробом під час опадів.

4.1.7 Ремонт виробу має здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі з використанням оригінальних запасних частин. В іншому разі можливе заподіювання значної шкоди здоров'ю користувача.

4.1.8 Користувач має усвідомлювати небезпеки електричного струму. Електрострум створює на організм людини біологічну, електролітичну та термічну дії.

Біологічна дія призводить до порушень клітин організму, що спричиняє судомні скорочення м'язів, порушення нервових функцій, роботи органів дихання і кровообігу. Водночас можуть спостерігатися втрата свідомості, розлад мовлення.

Електролітична дія призводить до електролізу плазми крові та інших рідин тіла, що може призвести до порушення їхнього фізико-хімічного складу і біологічних властивостей.

Термічна дія електричного струму супроводжується опіками окремих ділянок тіла і перегрівом окремих внутрішніх органів, спричиняючи в них різні функціональні розлади й ушкодження.

Небезпечна дія електричного струму на організм людини залежить від багатьох чинників.

Користувач має вміти застосовувати методи реанімації (штучне дихання та непрямий масаж серця) постраждалих від ураження електричним струмом.

4.1.9 Користувач повинен забезпечувати електробезпеку:

- використанням справних складових електромережі;
- огороженням струмовідних частин доступних для дотику;
- використанням пристроїв захисного блокування, відключення, диференційних реле тощо;
- використанням подовжувачів електромережі для роботи поза приміщеннями у вологозахисному виконанні;
- після заряджання не залишати зарядний пристрій під'єднаним до акумуляторної батареї або до мережі;
- не перевищувати розрахований час заряджання акумуляторної батареї та не заряджати батареї, які вийшли з ладу і не сприймають заряд;
- не пробувати розбирати акумуляторну батарею – складові речовини можуть бути токсичними та самозаймистими, у випадку

саморозгерметизації акумуляторів використовувати гумові рукавички та тару з негорючих матеріалів.

4.1.10 Під час користування виробом необхідно виконувати вимоги правил утримання зелених насаджень у населених пунктах:

- в населених пунктах користуватись виробом винятково в дозволених місцях;

- періодично проводити скошування газонів до встановленого рівня висоти травостою з урахуванням їхньої усередненої вікової межі 5–10 років;

- максимальна висота травостою має бути на партерних газонах – 5 см, звичайних – 10 см, лучних – 15–20 см, висота скошування травостою за один раз на партерних газонах 2–4 см, звичайних і лучних 3–5 см.

4.1.11 Гігієнічні вимоги.

Під час користування виробом необхідно пам'ятати, що в конструкції використовуються консерваційні й робочі мастильні та інші матеріали, які не можна вважати безпечними для здоров'я в разі потраплення в організм. Це стосується і відходів (пил, часток стебла, що вилітають тощо) матеріалів, які оброблюються виробом. Кожен користувач має обов'язково виконувати заходи гігієни:

- використовувати рекомендовані в цій інструкції з експлуатації ЗІЗ;

- не допускати контактів виробу з харчовими продуктами;

- після виконання робіт з виробом обов'язково мити руки із мийними засобами, а сам виріб і робоче місце чистити від бруду та звільняти від відходів.

4.1.12 Вплив вібрації та шуму.

1. За своєю конструкцією виріб передає вібрацію на руки, тому користувач має усвідомлювати вплив локальної вібрації на частини тіла. Вплив вібрації може спричинити поколювання та печіння, а потім втрату кольору та оніміння пальців (синдром «білих пальців»). Необхідно обмежити кількість годин роботи з виробом, якщо відчувається дискомфорт, почервоніння та набряк пальців, що супроводжується побілінням і втратою чутливості. Проконсультуватися з лікарем.

2. Під час роботи виріб утворює шум. Надмірний вплив шуму може стати причиною нервового виснаження, підвищеної втоми, дзвону у вухах, головного болю, запаморочення.

3. Тривалість користування виробом залежить від багатьох чинників, тому загальноприйнята норма не може бути встановлена однозначно та підбирається індивідуально. Для убезпечування себе від впливу шуму та вібрації під час користування виробом користувач повинен використовувати відповідні ЗІЗ (захисні навушники та товсті рукавиці або з противібраційними вставками).

УВАГА!

У разі регулярного, тривалого користування виробом і появи симптомів впливу вібрації (наприклад, свербіння пальців) рекомендується звернутися до лікаря.

4. Працюючи із виробом, завжди використовувати обидві руки для утримання виробу, бути максимально уважними до моменту повної зупинки обертання різальної головки.
5. Забороняється підіймати працюючий різальний інструмент над поверхнею землі на висоту вище колін.
6. У разі виникнення підвищеної вібрації НЕГАЙНО зупинити двигун: підвищений рівень вібрації веде до послаблення нарізних з'єднань і може призвести до викиду ножа або істотних пошкоджень виробу.
7. У разі удару різальним інструментом об сторонній предмет негайно зупинити двигун і перевірити наявність пошкоджень, запуск двигуна надалі проводити лише після усунення всіх можливих пошкоджень.
8. Слідкувати, щоб під час пуску двигуна різальна головка із жилкою завжди могли вільно обертатися, не створюючи небезпеки для оточення.
9. Скошування виконувати кінцівкою різального інструменту, не вводячи в рослинність на максимальну ширину смуги скошування.
10. Не використовувати виріб для скидання сміття з доріжок працюючою різальною головкою із жилкою.
11. Забороняється використовувати виріб із такими недоліками:
 - 1) Пошкоджені чи непрацездатні клавіша «Увімк/Вимк», кнопка блокування від випадкового увімкнення.
 - 2) Пошкоджений корпус виробу, телескопічний подовжувач.
 - 3) Пошкоджені контактне гнізда для акумуляторної батареї чи акумуляторна батарея.
 - 4) Пошкоджений корпус різальної головки.
 - 5) Поява нехарактерних для нормальної роботи шумів, вібрації.
 - 6) Підвищення температури корпусу виробу або поява диму, запаху горілої ізоляції.
 - 7) Поява надмірного іскріння на колекторі двигуна.

4.2.3 Вимоги безпеки після закінчення робіт:

- вимкнути електродвигун, від'єднати акумуляторну батарею та поставити її на заряджання;
- зняти різальний інструмент (за необхідності);
- очистити від залишків трави та бруду різальний інструмент, захисний кожух, руків'я та корпус електродвигуна щіткою з м'яким ворсом, для очищення можливе використання мийних засобів, що не агресивні до деталей виробу;

- підготувати та розташовувати виріб для зберігання згідно з відповідним розділом даної інструкції у визначеному місці.

4.3 Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях.

4.3.1 У разі виникнення аварійних ситуацій (несподівана відмова виробу під час виконання роботи, поява диму на агрегатах, займання виробу, припинення електропостачання, отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів):

- припинити роботи;
- повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);
- вжити заходів з евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);
- почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, і до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;
- надати долікарську допомогу постраждалим.

4.3.2 У разі нещасного випадку з травмуванням постраждалих перемістити в безпечне місце, викликати швидку медичну допомогу й надати долікарську допомогу. Місце події захистити та зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування.

5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ

УВАГА!

Забороняється починати роботу виробом, не виконавши вимоги з техніки безпеки, вказані в розділі «Заходи безпеки» цієї інструкції.

5.1 Підготовка виробу до роботи.

УВАГА!

Після внесення виробу з холоду в тепле приміщення необхідно його витримати в тарі не менше 2-х годин для зникнення конденсату.

Складання, очищення та обслуговування виробу виконувати із вимкненим, охолодженим двигуном та від'єднаною АКБ.

5.1.1 Контрольний огляд виробу.

1. Зовнішнім оглядом переконатися у відсутності дефектів шнура електроживлення, штепсельної вилки зарядного пристрою, деталей корпусу виробу, змінного робочого інструменту, перевірити рівень заряду АКБ.

2. Перевірити чіткість роботи кнопки блокування від випадкового пуску та вимикача короточасним (2–3 рази) його ввімкненням, відповідності параметрів мережі, зазначеним на маркувальній табличці зарядного пристрою (230 В, 50 Гц).
3. Перевірити комплектність та надійність кріплення корпусних деталей, нарізних з'єднань.

5.1.2 Складання виробу.

5.1.2.1 Встановлення та регулювання кута нахилу додаткового руків'я (рис. 2).

1. Приєднати руків'я до тримача (А, рис. 2) під зручним кутом.
2. Надійно закріпити його фіксатором (Б, В, рис. 2).

УВАГА!

Після регулювання положення переднього руків'я переконайтеся, що фіксатор переднього руків'я надійно закріплений.

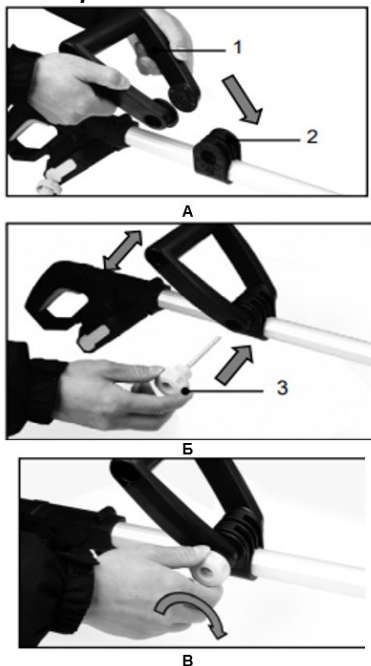


Рисунок 2. Схема встановлення та регулювання кута нахилу додаткового руків'я.

1 – руків'я; 2 – тримач руків'я на телескопічному подовжувачі; 3 – поворотний фіксатор.

4. Для зміни кута нахилу додаткового руків'я (рис. 3):
 - послабити гайку (1, рис. 3) проти годинникової стрілки (3, рис.3);

- відрегулювати кут нахилу додаткового руків'я (5; 6, рис. 3);
- зафіксувати руків'я в необхідному положенні гайкою (4, рис. 3) до упору.

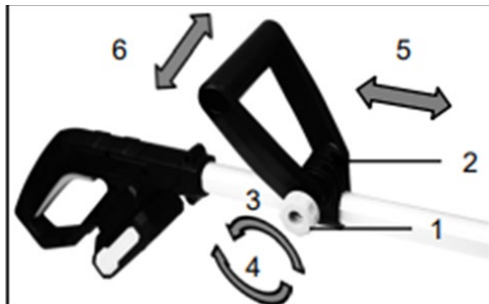


Рисунок 3. Схема регулювання додаткового руків'я.

1 – поворотний фіксатор; 2 – руків'я; 3,4 – напрямки обертання фіксатора; 5,6 – напрямки регулювання руків'я.

5.1.2.2 Регулювання довжини телескопічної опори.

1. Послабити цанговий фіксатор (1, рис. 4), обертанням проти годинникової стрілки.
2. Відрегулювати довжину телескопічного подовжувача для комфортної роботи з виробом, (2, рис. 4).
3. Після встановлення необхідної довжини — затягнути цанговий фіксатор до упору.

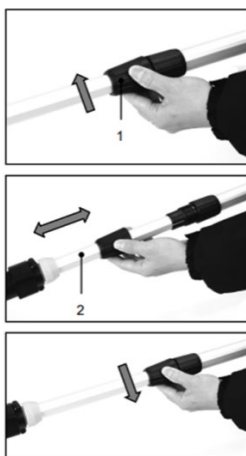


Рисунок 4. Схема регулювання довжини телескопічної опори.

1 – цанговий фіксатор; 2 – телескопічний подовжувач.

5.1.2.3 Встановлення та регулювання положення захисного кожуха.

1. Приєднати до тримера захисний кожух та закріпити його гвинтами з комплекту виробу (рис. 5).

3. Встановити скоба захисту рослин від випадкового скошування (1, рис. 5) в одне з 2-х положень (вперед або назад) для контролю мінімального та максимального діапазону різання.

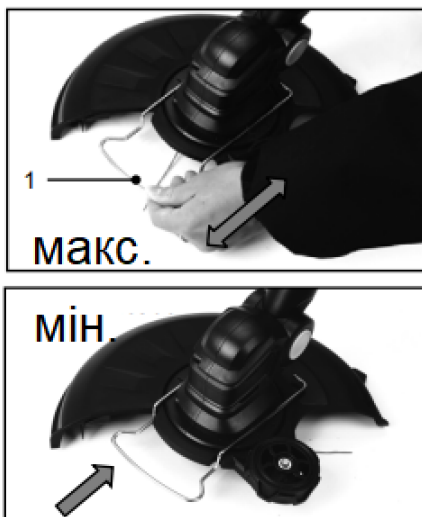


Рисунок 5. Схема регулювання положення скоби-обмежувача.

1 – скоба захисту рослин від випадкового скошування.

5.1.2.4 Регулювання кута нахилу різальної головки до поверхні газона.

1. Натиснути кнопку регулювання кута нахилу (1, рис. 6);
2. Утримуючи кнопку регулювання, повернути різальну головку (2, рис. 6) на потрібний кут в межах у фіксованих положеннях.
3. Після встановлення потрібного кута — відпустити кнопку регулювання для фіксації.

УВАГА!

Після регулювання кута нахилу різальної головки переконатися, що вона надійно зафіксована.



Рисунок 6. Схема регулювання кута нахилу різальної головки до поверхні газона.

1 – кнопка фіксації; 2 – напрямки регулювання.

5.1.2.5 Регулювання кута розташування різальної головки на подовжувачі відносно осі (звичайне скошування або підстригання краю газону).

1. Розкласти телескопічний подовжувач (1, рис. 7) на максимальну довжину.
2. Натиснути та утримуючи фіксатор (2, рис. 7), повернути різальну головку відносно осі подовжувача на потрібний кут в межах 90 °.
3. Після встановлення потрібного кута – відпустити фіксатор.
4. Перевірити надійність фіксації різальної головки.



Рисунок 8. Схема регулювання різальної головки для звичайного скошування або підстригання краю газона.

1 – напрямки регулювання різальної головки; 2 – фіксатор різальної головки.

5.1.3 Встановлення, заміна, перевірка рівня заряду, заряджання АКБ.

5.1.3.1 Перевірка рівня зарядження акумуляторної батареї (рис. 9).

1. Натиснути та утримувати кнопку акумулятора (2, рис. 9), що розташовується на верхній панелі акумулятора.
2. Під час утримання кнопки залежно від стану заряду батареї почнуть світитися відповідні індикатори (1, рис. 9).
3. Починати працювати з АКБ, у якій рівень заряду менше 95 % не рекомендується.

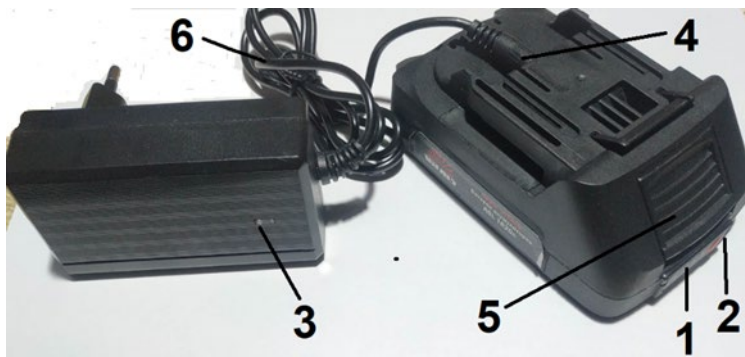


Рисунок 9. Схема заряджання АКБ.

- 1 – індикатори рівня зарядження акумуляторної батареї:
світиться один індикатор – потрібне зарядження;
світяться два індикатори – означає 0...20 % рівня зарядження;
світяться три індикатори – означає 20...50 % рівня зарядження;
світяться 4 індикатори – означає 50...100 % рівня зарядження.
- 2 – кнопка контролю стану зарядження. 3 – індикаторна панель зарядного пристрою. 4 – гніздо зарядного пристрою «1810п» під АКБ. 5 – клавіша фіксації АКБ. 6 – мережевий шнур.

5.1.3.2 Заряджання акумуляторної батареї:

1. Від'єднати акумуляторну батарею від виробу.
2. Під'єднати зарядний пристрій для акумуляторної батареї до мережі змінного струму напругою 230 В, 50 Гц.
3. Встановити акумуляторну батарею в контактне гніздо зарядного пристрою до фіксації.
4. Контролювати ступінь зарядження акумулятора за кольором індикаторів (3, рис. 9).
5. Після закінчення заряджання (приблизно 1 година) від'єднати мережевий шнур від джерела електроживлення та вийняти акумуляторну батарею із зарядного пристрою.

УВАГА!

1. Зарядний пристрій передбачає під'єднання батареї за аналогією з руків'ям виробу – слідкувати за полярністю та наявністю електричного контакту, щоб уникнути можливих проблем.

2. Для перших заряджвань акумуляторної батареї потрібно більше часу. Час заряджання батареї може змінюватися залежно від температури довкілля.
3. Після закінчення заряджання від'єднати зарядний пристрій від мережі та від'єднати батарею.
4. Якщо батарея буде поставлена на заряджання перегрітою від прямого сонячного світла, або внаслідок того, що вона щойно використовувалася, можливо, процес заряджання почнеться із затримкою.

5.1.3.3 Встановлення та зняття акумуляторної батареї.

1. Перед встановленням/зняттям акумуляторної батареї вимкнути двигун.
2. Для під'єднання АКБ — сполучити її стик із гніздом виробу та з невеликим зусиллям посунути акумулятор всередину до фіксації.
Не рекомендовано докладати надмірних зусиль під час встановлення акумулятора. Якщо АКБ під'єднується із зусиллям, це означає, що встановлення виконується неправильно або в пази корпусу потрапив сторонній предмет, наприклад, трава.
3. Щоб зняти АКБ, злегка натиснути на кнопку фіксації (1, рис. 10) батареї та, утримуючи кнопку, із невеликим зусиллям вийняти її.



Рисунок 10. Схема встановлення/зняття акумуляторної батареї.

1 – клавіша фіксації АКБ; 2 – акумуляторна батарея.

5.1.4 Встановлення/заміна різальної головки із жилкою (рис. 11).

УВАГА!

Перед встановленням різальної головки, переконавшись, що на котушку намотана достатня кількість жилки.

1. Зафіксувати шпindel від провертання штоком викрутки або ключа.
2. Встановити на шпindel приводну шайбу з фланцем, накрутити на шпindel різальну головку із жилкою та затягнути рукою проти годинникової стрілки.

3. Розфіксувати шпindel та перевірити рух різальної головки.

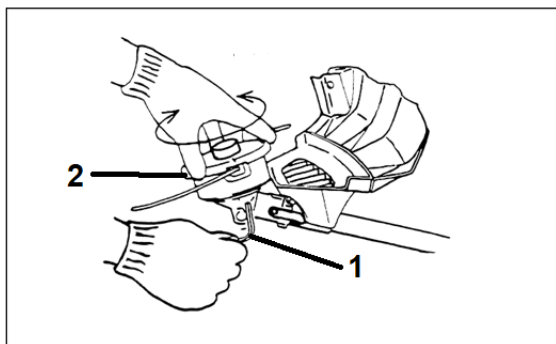


Рисунок 11. Схема встановлення різальної головки із жилкою.

1 – ключ фіксації шпинделя від провертання. 2 – різальна головка із жилкою.

5.1.5 Пуск/зупинка виробу.

1. Під'єднати заряджену акумуляторну батарею.
2. Вибрати стійку позу, міцно взяти двома руками руків'я виробу. Утримувати виріб у такий спосіб, щоб різальний інструмент не торкався землі та сторонніх предметів.
3. Натиснути кнопку (2, рис. 12) блокування від випадкового пуску, увімкнути виріб курковою клавішею-регулятором (1, рис. 12) та перевірити роботу виробу без навантаження.
4. Для вимкнення виробу відпустити куркову клавішу «Увімк/Вимк» (1, рис. 12).
2. Вимкнути живлення виробу кнопкою (19, рис. 1) на панелі керування.



Рисунок 12. Схема пуску/зупинки виробу.

1 – пускова куркова клавіша «Увімк/Вимк»; 2 – кнопка важеля блокування від випадкового пуску.

УВАГА!

У разі виявлення відхилень у роботі виробу, негайно вимкнути живлення, від'єднати акумулятори та виконати заходи щодо їхнього усунення. Відновлення роботи виробу можливе тільки після усунення недоліків.

5.2 Користування виробом.

УВАГА!

- 1. Не підстригати високу траву за один раз. Зрізання високої трави біля кореня може призвести до намотування трави, що спричинить перевантаження двигуна або його зупинки.*
- 2. Використовувати виріб для косіння трави, не допускаючи контакт головки з поверхнею газону, щоб не пошкодити її.*
- 3. Не занурювати різальну головку в густу траву. Скошування починати поступово від краю ділянки.*
- 4. Під час роботи контролювати, щоб кінці жилки, які виходять із різальної головки, мали однакову довжину.*
- 5. У разі виявлення недоліків виробу, негайно припинити роботу, від'єднати акумуляторну батарею та виконати заходи щодо їхнього усунення. Відновлення роботи з виробом можливе тільки після усунення недоліків.*

5.2.1 Підстригання трави вздовж вертикальних споруд (бордюрів тощо).

1. Перевірити налаштування різальної головки у вертикальній та горизонтальній площині згідно з п. 5.1.
2. Встановити обмежувальну роликову опору (1, рис. 13) на бордюр газону для забезпечення паралельного йому руху виробу.



Рисунок 13. Розташування обмежувальної роликової опори.

1 – обмежувальна роликова опора.

3. Виконуючи вимоги безпеки розділу 4 цієї інструкції увімкнути виріб та після досягнення електродвигуном максимальної швидкості обертання (протягом 2–4 секунд), почати скошування.

4. Під час роботи постійно зберігати стійке безпечне положення ніг, надійно утримувати виріб за обидва руків'я та контакт обмежувальної опори з бордюром.

Тримати виріб під кутом приблизно 50° до землі та повільно рухати уздовж бордюра.

5.2.2 Вирівнювання країв газона.

1. Перевірити налаштування різальної головки у вертикальній та горизонтальній площині згідно з п. 5.1.

2. Встановити обмежувальну роликову опору (рис. 14) на край газона.

3. Виконуючи вимоги безпеки розділу 4 цієї інструкції увімкнути виріб та після досягнення електродвигуном максимальної швидкості обертання (протягом 2–4 секунд), почати скошування.

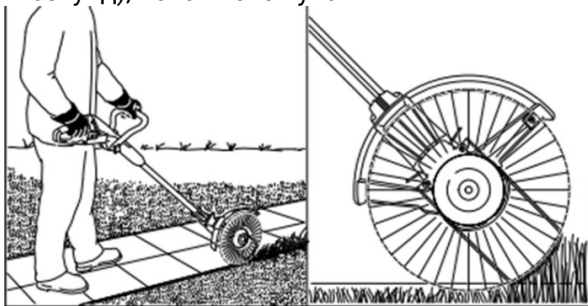


Рисунок 14. Використання виробу для вирівнювання країв газона.

УВАГА!

Скошування трави здійснюється лише кінчиками жилки.

Ефективний результат скошування буде досягнутий тільки за умови повільного руху різальної частини виробу в робочій зоні.

5.2.3 Скошування трави навколо дерев.

1. Підготувати виріб до роботи згідно з п. 5.1.

2. Вибрати стійку позу, міцно взяти двома руками руків'я виробу, увімкнути виріб та дочекатися максимальних обертів двигуна. Утримувати виріб у такий спосіб, щоб різальний інструмент не торкався землі та сторонніх предметів.

3. Під час скошування пересувати виріб повільно та обережно, щоб жилка не торкалася стовбура дерева й не пошкодила кору. Кожне дерево обходити зліва направо по колу (рис. 15).

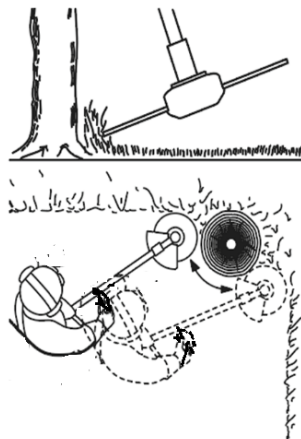


Рисунок 15. Схема скошування трави навколо дерев.

5.2.4 Скошування трави на ділянках вільних від перешкод.

1. Підготувати виріб до роботи згідно з п. 5.1.
2. Утримувати виріб у такий спосіб, щоб різальний інструмент не торкався землі та сторонніх предметів. Виконуючи вимоги розділу безпеки, вибрати стійку позу, міцно взяти двома руками руків'я виробу, увімкнути виріб та дочекатися максимальних обертів двигуна.
3. Під час скошування плавно рухати виробом з боку в бік (рис. 16), намагаючись водночас утримувати різальну частину виробу на однаковій висоті над землею. Не намагатися скошувати високу траву за один раз. Це може призвести до намотування трави та перевантаження двигуна. Скошування високої трави рекомендовано починати поступово, починаючи з верхівок.
4. Для подовження кінців різальної жилки опустити виріб так, щоб центр різальної головки торкнувся поверхні землі. Жилка автоматично вийде з головки, а зайва довжина автоматично буде відрізана нерухомим ножом обмеження довжини жилки.

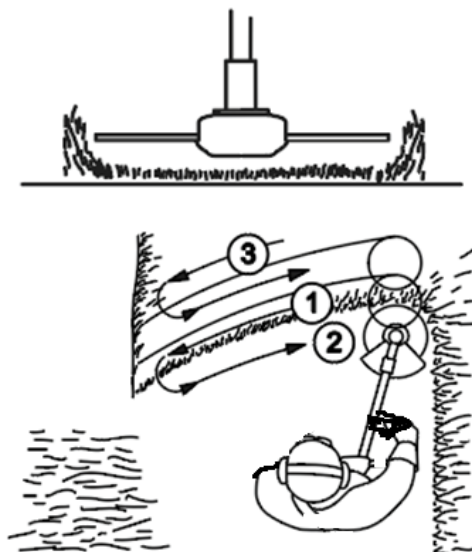


Рисунок 16. Схема скошування трави на ділянках вільних від перешкод.

5.3 Рекомендації з ефективного використання виробу.

1. Перед використанням обов'язково перевіряти стан заряду акумуляторних батарей та стан виробу в цілому.
2. Слідкувати за станом та зарядом акумуляторних батарей: не допускати повного розряду акумуляторних батарей; завжди заряджати АКБ після використання, перед та в процесі зберігання.
3. Зарядний пристрій та акумуляторні батареї використовувати згідно з вказівками та вимогами інструкцій виробника зарядного пристрою та акумуляторних батарей.
4. Не навантажувати виріб інтенсивною роботою. Послідовно поєднувати роботу і відпочинок.
5. Обов'язково дотримуватися правильної комбінації використання різального інструменту.
6. Використання аксесуарів, запасних частин та знарядь ТМ «VITALS» гарантує високу ефективність використання виробів.

5.4 Завершення роботи із виробом.

1. Для вимкнення виробу відпустити клавішу «Увімк/Вимк», двигун одразу зупиниться і загальмує рух усіх механізмів та кінцевої насадки, а кнопка блокування від випадкового пуску повернеться в положення блокування.

2. Від'єднати АКБ від виробу, поставити на заряджання та підготувати їх до зберігання згідно з рекомендаціями виробника.
3. Зняти різальний інструмент (за необхідності).
4. Очистити різальний інструмент, захисний кожух від залишків трави та бруду щіткою з м'яким ворсом, а руків'я і двигун — м'якою тканиною. Для очищення можливе використання мийних засобів, не агресивних до деталей виробу. Оглянути виріб та складові на цілісність.
5. Розташувати для зберігання згідно з відповідним розділом даної інструкції. Рекомендується зберігати виріб у заводському пакуванні.

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

УВАГА!

- 1. Задля безпеки завжди від'єднувати виріб від АКБ перед проведенням будь-яких дій із технічного обслуговування.**
- 2. Усі дії із технічного обслуговування виробу, за винятком тих, які зазначені в цьому розділі, мають виконуватися фахівцями відповідної кваліфікації.**

Триммер акумуляторний садовий є надійним виробом, який розроблений і виготовлений з урахуванням усіх сучасних технологій. Виконання всіх рекомендацій цієї інструкції щодо своєчасного виконання технічного обслуговування, забезпечить надійну роботу виробу протягом багатьох років.

Предбачені такі види обслуговування:

- періодичний контрольний огляд;
- технічне обслуговування у сервісному центрі.

6.1. Перелік робіт з контрольного огляду:

- огляд корпусу виробу, частин і деталей корпусу, різального інструменту; акумуляторних батарей та корпусу, мережевого шнура та силової вилки зарядного пристрою на наявність механічних і термічних ушкоджень, у разі виявлення необхідно звернутися до сервісного центру;
- очищення корпусу виробу, акумуляторних батарей та зарядного пристрою від бруду й пилу. Якщо на корпусі наявні плями, видаляти їх за допомогою мийних засобів, не агресивних до матеріалів виробу, у процесі очищення виробу не використовувати абразивні матеріали, розчинники;
- перевірка роботи органів керування;
- перевірка стану різального інструменту та його заміна, в тому числі заміна жилки;
- перевірка надійності кріплення всіх частин і деталей, за необхідності підтягування;

- видалення з усіх частин і деталей виробу залишків трави, пилу, бруду;
- чищення вентиляційних отворів на корпусі двигуна;
- перевірка рівня заряду та заряджання акумуляторних батарей.
У випадку ускладнень звернутися до сервісного центру.

6.2 Технічне обслуговування у сервісному центрі.

1. Перевірка стану та ємності АКБ, за необхідності – заміна.
2. Кожні 3 роки або після тривалого зберігання в умовах вологого приміщення, перевірка електричних параметрів та параметрів електробезпеки зарядного пристрою.
3. Щорічно перевірка параметрів електродвигуна та змащування рухомих деталей.

6.3 Заміна жилки різальної головки.

1. Від'єднати акумуляторну батарею від виробу.
2. Розблокувати кришку головки кнопками розблокування (3, рис. 17) з обох боків головки.
3. Зняти кришку (1, рис. 17) різальної головки, котушку із жилкою (4, рис. 17).
4. Підготувати нову жилку з параметрами вказаними у розділі «Технічні характеристики».
5. Протягнути жилку (6, рис. 17) крізь отвір котушки та рівномірно намотати на котушку не вище обмежувальних країв, залишивши кінці назовні (рис. 17).
6. Встановити котушку (4, рис. 17) з намотаною жилкою в кришку (1, рис. 17) так, щоб кінчики жилки потрапили у пази (5, рис. 17) та виходили з обох боків кришки.
7. Повернути готову котушку в корпус різальної головки.

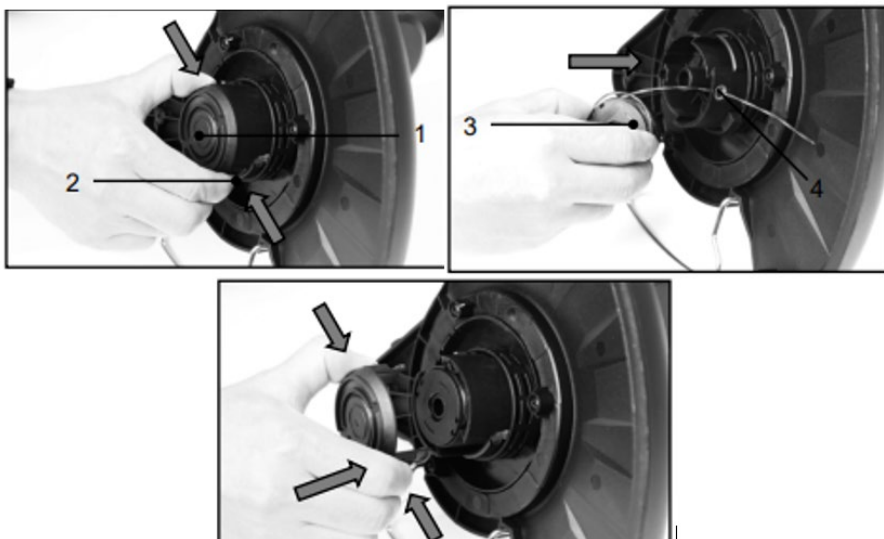


Рисунок 17. Схема заміни жилки різальної головки.

*1 – кришка різальної головки з клавішею механізму подачі жилки;
2 – фіксатори кришки головки; 3 – котушка із жилкою.*

6.4 Перевірка механізму подачі жилки.

1. Підготувати виріб до використання згідно з п. 5.1 та увімкнути виріб.
2. Перевірити подачу жилки (2, рис. 18), для чого — притиснути різальну головку (1, рис. 18) до землі під час роботи інструменту. Після подачі зайва жилки має бути автоматично обрізана нерухомим ножем (3, рис. 18) захисного кожуха до потрібної довжини.
3. Вимкнути інструмент та від'єднати АКБ.



Рисунок 18. Схема перевірки механізму подачі жилки (стрілкою показаний напрямок руху головки під час роботи для збільшення робочих кінців жилки)

7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

7.1 Транспортування.

УВАГА!

Заборонено переносити та транспортувати виріб із під'єднаними акумуляторними батареями.

Транспортування виробу допускається всіма видами транспорту, які забезпечують його збереження відповідно до загальних правил перевезень.

Транспортування акумуляторних батарей мають обмеження у перевезенні, які визначають конкретні перевізники.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування виріб не має зазнавати ударів та впливу атмосферних опадів.

7.2 Зберігання.

Зберігати виріб тз АКБ у провітрюваному приміщенні, за температури від +5 °C до +40 °C із відносною вологістю повітря не більше 90 %.

Перед тривалим зберіганням (понад 60 днів і більше) виконати заходи з консервації, а саме:

- видалити пил, бруд та траву;
- від'єднати різальний інструмент від виробу;
- скласти телескопічний подовжувач до мінімального розміру (2, рис. 19);
- розташувати додаткове руків'я паралельно із телескопічним подовжувачем (1, рис. 19);
- змастити моторним мастилом усі металеві частини виробу;
- затягнути усі з'єднання до упору.



Рисунок 19. Схема складання виробу перед зберіганням.

Зберігати виріб місці, захищеному від пилу, недоступному для дітей, переважно у підвішеному стані.

Не зберігати виріб на відкритому повітрі або у приміщеннях, де можуть скупчуватися випари агресивних речовин.

8. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидати виріб із побутовими відходами! Виріб, у якого завершився термін експлуатації, знаряддя та пакування мають здаватися на утилізацію та повторне перероблення.

Інформацію про утилізацію ви можете отримати у місцевій адміністрації.

9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ (таблиця 4)

Таблиця 4

Опис недоліків*	Можлива причина	Способи усунення
Під час натискання на клавішу «Увімк/Вимк»	Акумуляторна батарея розряджена/несправна	Зарядити/замінити акумуляторну батарею

електродвигун не запускається	Відсутній електричний контакт на лінії подачі електроживлення	Відновити контакт або звернутися до сервісного центру
	Пошкоджений електричний двигун	Звернутися до сервісного центру
	Заблокована клавіша «Увімк/Вимк»	Натиснути кнопку блокування виробу
Електричний двигун іскрить	Пошкоджена обмотка електродвигуна	Звернутися до сервісного центру
Двигун зупиняється	Блокування різального інструменту сторонніми предметами	Очистити робочий інструмент та ділянку для робіт
	Велике навантаження на двигун	Змінити режим роботи виробу.
Недостатня потужність	Пошкоджена обмотка електродвигуна	Звернутися до сервісного центру
	Намотана трава на шпindel	Очистити шпindel від трави
Різальний інструмент не обертається	Пошкоджений двигун	Звернутися до сервісного центру
	Різальний інструмент погано закріплений	Перевірити кріплення різального інструменту
Інструмент не зупиняється після вимкнення клавішою пуску	Пошкодження електричних або електронних елементів	Звернутися до сервісного центру
Низька ефективність роботи виробу	З різальної головки виходить недостатня кількість жилки	З'ясувати причину, усунути несправність
	Затуплений чи пошкоджений дисковий ніж	Замінити дисковий ніж
Підвищена вібрація	Вийшов із ладу двигун	Звернутися до сервісного центру
	Пошкоджений шпindel	Звернутися до сервісного центру
	Пошкоджений різальний інструмент	Замінити різальний інструмент
Жилка не виходить із різальної головки	У різальній головці немає жилки	Заправити жилку в котушку різальної головки
	Заплуталась жилка різальної головки	Розплутати жилку

	Жилка злипла від надмірного нагрівання	Замінити жилку
	Жилка неправильно намотана на котушку різальної головки	Повторно заправити жилку

** наведений перелік не може враховувати усі можливі ситуації. У випадку ускладнень звернутися до фахівців сервісного центру ТМ «VITALS».*

10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк експлуатації виробів та умови гарантії вказані в гарантійному талоні (Додаток 1) і встановлюються від дати роздрібного продажу. Строк служби виробу становить 3 (три) роки від дати роздрібного продажу та залежить від інтенсивності експлуатації. Гарантійний строк зберігання та придатності становить 10 (десять) років від дати випуску продукції.

Протягом гарантійного терміну експлуатації дефектні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання вимог інструкції та відсутності ушкоджень, пов'язаних із порушенням вимог експлуатації, зберігання і транспортування виробу.

Гарантійне усунення недоліків здійснюється ремонтом або заміною пошкоджених частин у сервісних центрах. Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером товару в партії, який складається з дев'ятох цифр та має вигляд — ММ.YY.ZZZZZ, який розшифровується:

ММ — місяць виготовлення;

YY — рік виготовлення;

ZZZZZ — порядковий номер виробу в партії.

11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

1. Декларування відповідності виробу на території України проводить представник виробника, ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», Україна, 69000, Запорізька обл., місто Запоріжжя, вул. Штабна, будинок 13, приміщення 19, т. 0 800 301 400.

Наведений виріб відповідає вимогам чинних технічних регламентів та стандартів України. Декларації складаються українською мовою.

2. Декларація про відповідність виробу стосується винятково виробів у тому стані, у якому вони введені в обіг, і не охоплює компонентів та/або змін, які були пізніше впроваджені у виробі кінцевим користувачем.

До оцінки відповідності залучається представник виробника, який долучає орган із оцінки відповідності як третю сторону, незалежну від організації або виробів, які він оцінює.

За результатами оцінки відповідності залучений незалежний, призначений для подібних робіт, орган оформлює сертифікат відповідності або сертифікат типу, перевіряє текст декларації та реєструє у своєму реєстрі.

3. Декларація про відповідність виробу містить такі дані:

- повне найменування та місцезнаходження виробника і його уповноваженого представника;

- повне найменування та місцезнаходження особи-резидента України, уповноваженої виробником на збирання технічного файлу;

- опис і ідентифікаційні дані машини, що охоплюють узагальнене найменування, функції, модель, тип, серійний номер і комерційну назву;

- відомості про те, що машина відповідає положенням Технічного регламенту безпеки машин, і в разі потреби відомості про відповідність машини іншим технічним регламентам та/або іншим вимогам, яким відповідає машина;

- найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності та номер сертифіката перевірки типу машини;

- у разі необхідності найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності, яким схвалено систему керування якістю;

- посилання в разі необхідності на:

- національні стандарти, що застосовуються;
- інші нормативні документи, що застосовуються;
- місце й дату декларування;
- зазначення персональних даних і підпис особи, уповноваженої на оформлення декларації від імені виробника або його уповноваженого представника.

4. Уповноважений представник виробника машини на території України зберігає оригінал декларації про відповідність машини протягом щонайменше 10 років від дати виготовлення останньої машини. Скановані копії оригіналу декларації безперешкодно надаються споживачу під час передачі товару.

12. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ (таблиця 5)

Таблиця 5

Позначення	Пояснення
В (V)	вольт
А (A)	ампер
Гц (Hz)	герц
кВт (kW)	кіловат
об/хв (rpm)	обертів за хвилину
мм (mm)	міліметр
Вт (W)	ват
дБ (dB)	децибел
Нм (Nm)	ньютонметр
кг (kg)	кілограм

This image shows a full page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are approximately 20 lines visible. At the bottom of the page, there is a small section where the lines appear slightly more distinct or perhaps it's a different type of paper, but overall it's a standard sheet of lined notebook paper.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

№ _____

Під час придбання виробу (товару) вимагайте перевірки комплектності, наявності інструкції, працездатності виробу та правильного заповнення гарантійного талона у вашій присутності.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України:

ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», Україна, 69000, Запорізька обл., місто Запоріжжя, вул. Штабна, будинок 13, приміщення 19, т. 0 800 301 400.

Адреси сервісних центрів, їхні контакти ви можете знайти на сайтах торговельних марок vitals.ua, vitals-aqua.ua, nowatools.com.ua, limexbrand.com, ingcotools.com.ua, kentavr.ua, dtz.ua або за номером 0 800 301 400.

Найменування товару	
Модель	
Серійний номер	
Торговельна організація	
Адреса торговельної організації	
Виріб перевірів і продав	
Строк гарантії на товар	
Печатка або штамп торговельної організації	
Ціна	
Дата продажу	

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». Виробник та його адреса вказані на виробі та в експлуатаційних документах. Якщо вказати їх на виробі неможливо, то тільки в експлуатаційних документах або на пакованні.

Інформація про товар, яка вказана в гарантійному талоні, має відповідати вказаній на товарі, в експлуатаційній документації та пакованні. За згодою споживача, під час купівлі, гарантія може бути оформлена в електронному вигляді через онлайн-сервіси продавця.

Вироби торгових марок «Vitals» (серії: «Master», «Professional»), «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex», відповідають вимогам технічної документації виробника, чинним вимогам та стандартам України, вказаним у сертифікатах відповідності та/або деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виробник (представник виробника, імпортер, постачальник, продавець) гарантує відповідність виробу (товару) вимогам, зазначеним у нормативних документах, за умови дотримання споживачем правил, які вказані в експлуатаційних документах (інструкції з експлуатації). Виробник (продавець) гарантує можливість використання товару за призначенням протягом строку гарантії. Гарантійний термін експлуатації — термін, протягом якого гарантується використання товару, зокрема комплектувальних виробів та складових частин за призначенням, за умови дотримання споживачем правил користування і протягом якого виконуються гарантійні зобов'язання.

Гарантійний строк (термін) експлуатації товарів на території України поширюється на продукцію, вказану в наведеній нижче таблиці. Роботи з гарантійного ремонту (обслуговування) виконуються для споживача безоплатно.

Вимоги споживача розглядаються після пред'явлення споживачем розрахункового документа, а щодо товарів, на які встановлено гарантійний строк, — технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу. Вимоги споживача щодо технічно складних побутових товарів — після пред'явлення розрахункового документа, передбаченого Законом України «Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг», та технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу.

У разі оформлення гарантії в електронному вигляді розрахунковий документ залишається єдиним матеріальним підтвердженням купівлі.

На гарантійний ремонт приймаються вироби (товари) у чистому вигляді, без змінних знарядь та аксесуарів, у первісному стані.

Для гарантійного ремонту звертайтеся винятково в сервісні центри торгових марок «Vitals», «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex».

Ремонт за гарантією має здійснюватися кваліфікованими фахівцями із використанням оригінальних запасних частин виключно в спеціалізованому центрі. Замінені за гарантією деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру.

Гарантійний термін експлуатації збільшується на час перебування товару в ремонті (час користування споживачем аналогічним товаром з обмінного фонду до гарантійного терміну не додається). Зазначений час обчислюється від дня звернення споживача до виконавця (продавця, виробника) з вимогою про усунення недоліків.

Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає акт з експертним висновком, на підставі якого споживач здійснює повернення або заміну товару.

Номенклатура	Торговельна марка							
	Vitals			Vitals Aqua	KENTAVR	NOWA	Powercraft	Ingco
	серія Vitals	серія Master	серія Professional					
Садово-паркова техніка*	36	36	60		24	12	12	
Ручний мережевий та акумуляторний електроінструмент	36	36	60			12		
Акумулятори та зарядні пристрої до акумуляторної техніки	12	12	12					
Зварювальне обладнання	36	36	60		24	12	12	
Компресори	36	36	60		24	12	12	
Зарядні пристрої	36	36	60		24	12		
Силове обладнання (генератори, двигуни, мотопомпи)	36	36	60		24	12		
Будівельне обладнання	36	36	60		24	36		
Мийки високого тиску	36	36	60		24	12	36	
Насосне обладнання			36**(18***)			24**(18***)	12	
Бетономішалки	24				12			
Промислові обігрівачі	36					12		

Обприскувачі, насадки до обприскувачів	36					12		
Стабілізатори	36							
Ручний інструмент****	12	12	12					12
Садовий ручний інструмент Vitals	12	12						
Лещата слюсарні Vitals	36							
Зварювальні аксесуари Vitals	12		12					

* — до садово-паркової техніки належать: бензопили, електропили, мотокоси, електрокоси, тримери, газонокосарки, гілкоподрібноувачі, повітродувки, мотобури, мотообприскувачі, пиłosоси садові, човнові мотори, верстати для заточування ланцюгів, кушорізи.

** — для бака розширювального або гідроаккумулятора від наскрізної корозії становить від 12 до 36 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками).

*** — для ґруші (мембрани) становить від 12 до 18 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками) зі вказаної в гарантійному талоні дати роздрібного продажу.

**** — гарантія надається на весь термін експлуатації до його фізичного зносу (за правильної експлуатації).

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ НАДАЮТЬСЯ У РАЗІ:

1. Відсутності гарантійного талона або неможливості його прочитати, неправильного або неповного його заповнення, відсутності в ньому дати продажу, печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.*

2. Відсутності розрахункового документа касового (товарного) чека або накладної.

3. Наявності виправлень у гарантійному талоні.

4. Відсутності, зміни, знищення серійного номера виробу (товару), або невідповідності серійного номера виробу, вказаному в гарантійному талоні.

5. Відсутності, порушення чи зміни пломби на виробі (якщо вона передбачена).

6. Використання виробу не за призначенням або із рівнем промислових навантажень.

7. Недотримання правил періодичного технічного обслуговування, вказаних в інструкції з експлуатації (заміни мастила, сальників, колекторних щіток, зубчастих пасків тощо), що стало причиною виходу виробу із ладу.

8. Наявності механічних пошкоджень, які вплинули на функціональність виробу.

9. Наявності недоліків, у результаті порушення режимів зберігання.
10. Самостійного ремонту або модернізації виробу споживачем чи третіми особами поза сервісними центрами.
11. Недоліків, що виникли внаслідок стихійного лиха.
12. Наявності впливу високої температури чи відкритого вогню.
13. Наявності повного природного зносу в результаті надмірної інтенсивної експлуатації.
14. Пошкодження штепсельної вилки внаслідок недостатнього (поганого) електричного контакту, відсутності штепсельної вилки.
15. Виходу з ладу одночасно статора й ротора: недотримання часових інтервалів під час роботи з інструментом, перегріву внаслідок забруднення вентиляційних каналів, перевищення споживчої потужності.

** У разі оформленого електронного гарантійного талона пункт не діє.*

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА ВИТРАТНІ ЕЛЕМЕНТИ ТА АКСЕСУАРИ, ЯКЩО ЇХНЯ ЗАМІНА ПЕРЕДБАЧЕНА КОНСТРУКЦІЄЮ ТА НЕ ПОВ'ЯЗАНА З РОЗБИРАННЯМ ВИРОБУ:

1. Комплектування (підставки, кріпильні елементи, змінний інструмент, елементи живлення, паси, свічки запалювання та розжарювання, ланцюги, ножі та катушки для волосіні, колеса, повітряні та паливні фільтри, щітки, ножі, адаптери ножів, змінні рукави, байонетні роз'єми, запобіжники, опорні фланці під різальні гарнітури, мембрани електричного фарбопульта, знімні руків'я, зварювальні кабелі, аксесуари тощо), документація в комплекті виробу.
2. Неповну комплектацію виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу.

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

[illegible]



VITALS.UA